

SCHOTT PIANO COLLECTION

Rachmaninoff



ED 517

 **SCHOTT**

Die schönsten Klavierwerke großer Meister
The finest piano works of the great masters

Sergej Rachmaninoff

1873 – 1943

Ausgewählte Klavierwerke
Selected Piano Works

Herausgegeben von / Edited by
Wilhelm Ohmen und / and Wilhelm Lutz

ED 517



Mainz · London · Berlin · Madrid · New York · Paris · Prague · Tokyo · Toronto

© 2015 SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG, Mainz · Printed in Germany

Vorwort

Sergej Wassiljewitsch Rachmaninoff wurde am 20. März 1873 auf dem Landgut Oneg (Semjonowo) bei Nowgorod geboren. Den ersten Klavierunterricht erhielt er im Alter von vier Jahren von der Mutter und später am St. Petersburger Konservatorium. Von 1885 an studierte er in Moskau Klavier bei Nikolai Swerew und Alexander Siloti sowie Komposition bei Anton Arenski und Sergej Tanejew.

Schon bald wurde er in Russland durch seine Konzerte und als Dirigent am Bolschoi-Theater bekannt. Die Jahre 1906 bis 1909 verbrachte er mit seiner Familie in Dresden. Auf seiner ersten Tournee durch die Vereinigten Staaten von Amerika führte er sein 3. Klavierkonzert zum ersten Mal auf. Zu Beginn der Oktoberrevolution 1917 verlässt er Russland für immer und reist über Skandinavien und Paris in die USA. Hier lebte er, nur unterbrochen von seinen Konzertreisen und seinen Sommeraufenthalten in der Schweiz, bis zu seinem Tod am 28. März 1943 in Beverly Hills, Kalifornien.

Rachmaninoff war einer der erfolgreichsten und gefragtesten Klaviervirtuosen seiner Zeit. Als Komponist erreichte er weltweite Popularität mit seinem 2. Klavierkonzert und dem *Prélude* in cis-Moll op. 3/2. Im Gegensatz zu russischen Komponisten wie Skrjabin, Prokofieff, Strawinsky oder Schostakowitsch hielt er zeitlebens an einem traditionellen, tonalen, romantisch-poetischen Kompositionsstil fest. Neben drei Opern, Symphonien und Tondichtungen für Orchester, Chor-, Vokal- und Kammermusikwerken komponierte er vor allem für das Klavier, u. a. vier Klavierkonzerte, die *Rhapsodie über ein Thema von Paganini* für Klavier und Orchester, zwei Sonaten, *Moments musicaux* op. 16, die beiden *Prélude*-Sammlungen op. 23 und 32, *Études tableaux* und die Variationszyklen über Themen von Corelli und Chopin. Seine Musik ist kraftvoll und streng, ist aber auch geprägt von slawischer Melancholie und Schwermut. Rachmaninoff litt zeitlebens unter der Sehnsucht nach seiner russischen Heimat.

Seine Klavierwerke verlangen durchaus den versierten fortgeschrittenen Klavierspieler. Der großgriffige, akkordische und orchestrale Klaviersatz ist oft mit weit ausholenden melodischen Umspielungen bereichert. Diese polyphonen Melodiebögen liegen meist, wie im Mittelteil des *Prélude* in g-Moll op. 23/5, kunstvoll in den Mittelstimmen.

Die 5 *Morceaux de fantaisie* op. 3 entstanden im Jahr 1892. Eines der bekanntesten Klavierwerke des Komponisten daraus ist das *Prélude* in cis-Moll. *Sérénade* und das klangschöne, stimmungsvolle Stück *Mélodie* sind eher als leicht spielbar einzustufen. Wesentlich anspruchsvoller sind *Élégie* und das humorvolle *Polichinelle*. Das getragene, an den frühen Skrjabin erinnernde *Nocturne*, das prachtvolle Salonstück *Valse* und die brillante *Humoresque* stammen aus den seltener gespielten 7 *Morceaux de salon* op. 10 (1893/94). Neben diesen frühen Werken stehen im vorliegenden Band das schwermütige *Moment musical* op. 16/3 (1896) in der dunklen Tonart h-Moll und die beliebten *Préludes* g-Moll op. 23/5 (1903) und gis-Moll op. 32/12 (1910).

Wilhelm Ohmen

Preface

Sergei Vasilievich Rachmaninoff was born on the Oneg estate of Semyonovo near Novgorod on 20 March 1873. He started piano lessons with his mother at the age of four and later took lessons at the Conservatoire in St Petersburg. From 1885 onwards he continued his studies in Moscow, studying piano with Nikolai Swerew and Alexander Siloti and composition with Anton Arenski and Sergei Taneyev.

Rachmaninoff soon made a name for himself in Russia with his concert performances and as conductor at the Bolshoi Theatre; he then spent the years 1906 to 1909 in Dresden with his family. On his first tour of the United States of America he gave the first performance of his Third Piano Concerto. At the beginning of the October Revolution in 1917 he left Russia forever and travelled via Scandinavia and Paris to the USA, where he remained, apart from concert tours and summers spent in Switzerland, living in Beverly Hills, California until his death on 28 March 1943.

Rachmaninoff was in great demand as one of the most successful piano virtuosos of his time; he also achieved worldwide fame as a composer with his second Piano Concerto and *Prélude* in C[#] minor op. 3/2. In contrast with Russian composers such as Scriabin, Prokofiev, Stravinsky or Shostakovich, he kept to a traditional, tonal, poetically Romantic style of composition throughout his life. Besides writing three operas, symphonies and tone poems for orchestra, choral and vocal works and chamber music, he chiefly focused on composing for the piano, including four piano concertos, *Rhapsody on a theme by Paganini* for piano and orchestra, two sonatas, *Moments musicaux* op. 16, two collections of *Préludes* op. 23 and 32, *Études tableaux* and cycles of variations on themes by Corelli and Chopin. His music is powerful and austere, yet at the same time infused with Slavonic melancholy and gloom. Throughout his life Rachmaninoff suffered from homesickness for his native Russia.

His piano works demand the skills of an experienced and advanced pianist, with wide-reaching, dense chords and orchestral piano writing frequently enriched with sweeping melodic embellishments. The polyphonic melodic lines are generally found cleverly written into the inner parts, as in the middle section of the *Prélude* in G minor op. 23/5.

The 5 *Morceaux de fantaisie* op. 3 were written in 1892 and include one of the composer's best-known piano works, the *Prélude* in C[#] minor. *Sérénade* and the beautifully atmospheric *Mélodie* are at the easier end of the technical spectrum, while *Élégie* and the humorous *Polichinelle* are considerably more demanding. The stately *Nocturne* reminiscent of early Scriabin, the splendid salon *Valse* and the dazzling *Humoresque* come from the less frequently performed 7 *Morceaux de salon* op. 10 (1893/94). Besides these early works, this volume also features the melancholy *Moment musical* op. 16/3 (1896) in the dark key of B minor and the well-loved *Préludes* in G minor op. 23/5 (1903) and G[#] minor op. 32/12 (1910).

Wilhelm Ohmen
Translation Julia Rushworth

Préface

Sergueï Vassilievitch Rachmaninov naît le 20 mars 1873 dans la propriété d'Oneg, à Semionovo, près de Novgorod. Il commence le piano à quatre ans, avec sa mère, puis entre au Conservatoire de Saint-Pétersbourg. À partir de 1885, il poursuit sa formation au Conservatoire de Moscou où il a pour professeurs Nikolaï Svèrev et Alexandre Siloti (piano), ainsi que Anton Arenski et Serge Taneïev (composition, écriture).

Il ne tarde pas à se faire connaître en Russie comme pianiste virtuose et comme chef d'orchestre (il dirige au Bolchoï). De 1906 à 1909, il séjourne à Dresde avec sa famille. Il joue son Troisième Concerto pour piano pour la première fois à l'occasion de sa première tournée aux États-Unis. En 1917, au début de la Révolution d'octobre, il quitte la Russie pour toujours et gagne les États-Unis par la Scandinavie et Paris. Il ne quittera plus l'Amérique – sauf pour ses tournées de concerts et ses séjours d'été en Suisse – jusqu'à sa mort, le 28 mars 1943, à Beverly Hills (Californie).

L'un des pianistes virtuoses les plus sollicités de son époque, Rachmaninov acquit sa renommée mondiale de compositeur avec son Deuxième Concerto pour piano et son Prélude en *ut* dièse mineur op. 3 n° 2. À la différence d'autres compositeurs russes comme Scriabine, Prokofiev, Stravinsky ou Chostakovitch, il ne s'est jamais départi d'un style traditionnel, tonal, romantique et poétique. Si on lui doit trois opéras, des symphonies, des poèmes symphoniques, des pages vocales, chorales et de la musique de chambre, c'est surtout pour le piano qu'il a composé : citons ses quatre concertos, la *Rhapsodie sur un thème de Paganini* pour piano et orchestre, deux sonates, les *Moments musicaux* op. 16, les deux recueils de Préludes op. 23 et 32, les *Études-Tableaux*, et ses séries de Variations (sur un thème de Corelli et sur un thème de Chopin). Sa musique est puissante et sévère, mais marquée aussi par une mélancolie slave. Durant toute sa période en exil, Rachmaninov a éprouvé une douloureuse nostalgie pour son pays.

Ses œuvres pour piano s'adressent aux pianistes confirmés. L'écriture de dimension symphonique, avec ses nombreux accords et ses grands écarts, est souvent enrichie d'une riche ornementation mélodique. Et au sein de cette riche polyphonie, le chant est souvent habilement placé dans les voix médianes, comme dans la partie centrale du Prélude en *sol* mineur op. 23 n° 5.

Les cinq *Morceaux de fantaisie* op. 3 virent le jour en 1892. Le deuxième, le Prélude en *ut* dièse mineur, est l'une des pages pour piano les plus connues du compositeur. La *Sérénade* et la *Mélodie*, aux belles sonorités et pleine d'atmosphère, sont d'une exécution plutôt facile. Bien plus ardue est l'*Élégie* ainsi que l'humoristique *Polichinelle*. Le *Nocturne* modéré, qui rappelle le premier Scriabine, la *Valse*, superbe pièce de salon, et la brillante *Humoresque* proviennent du recueil plus rarement joué des sept *Morceaux de salon* op. 10 (1893–1894). Outre ces pages de jeunesse, le présent volume renferme le mélancolique *Moment musical* op. 16 n° 3 (1896), dans la sombre tonalité de *si* mineur, et les deux Préludes favoris en *sol* mineur op. 23 n° 5 (1903) et en *sol* dièse mineur op. 32 n° 12 (1910).

Wilhelm Ohmen
Traduction Daniel Fesquet

Inhalt / Contents / Table des matières

Morceaux de fantaisie (1892)	
Élégie op. 3/1	6
Prélude op. 3/2	11
Mélodie op. 3/3	16
Polichinelle op. 3/4	20
Sérénade op. 3/5	29
Morceaux de salon (1893/94)	
Nocturne op. 10/1	34
Valse op. 10/2	38
Humoresque op. 10/5	47
Moment musical op. 16/3 (1896)	55
Prélude op. 23/5 (1903)	58
Prélude op. 32/12 (1910)	65

Morceaux de fantaisie

Herausgegeben von
Wilhelm Lutz

Élégie
opus 3/1

Sergej Rachmaninoff
(1892)

Moderato

The score is written for piano and bass. It begins with a **Moderato** tempo. The first system starts with a **pp** dynamic and features a triplet in the bass line. The second system continues with a **mf** dynamic. The third system includes a **p** dynamic and a **pp** dynamic. The fourth system features a **f** dynamic. The fifth system concludes with a **pp** dynamic. The score includes various fingerings and articulation marks throughout.

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.